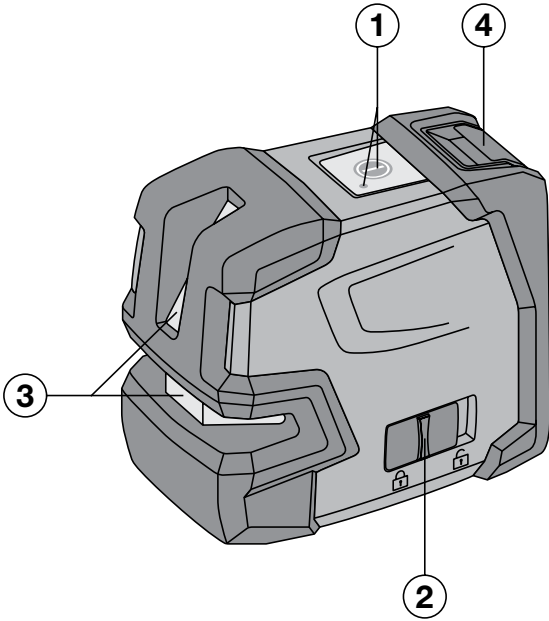
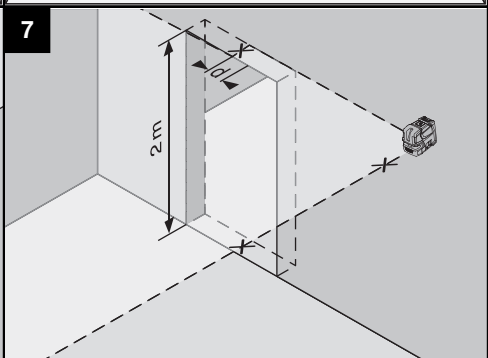
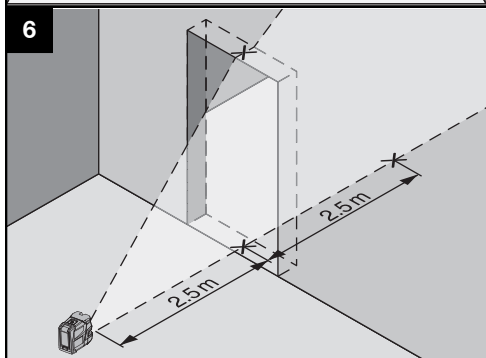
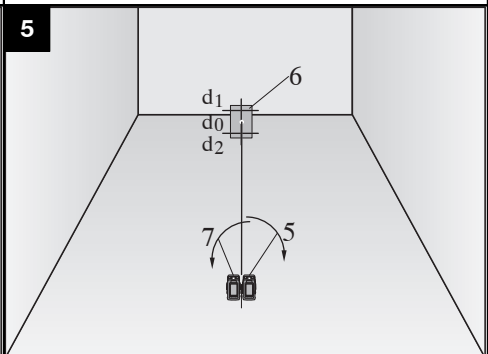
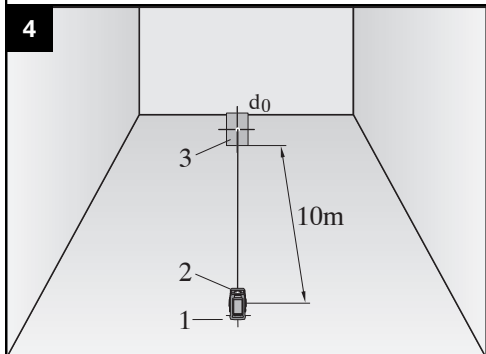
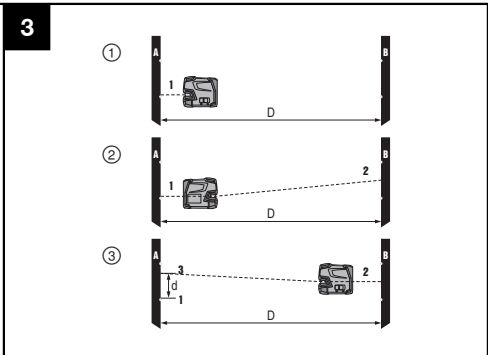
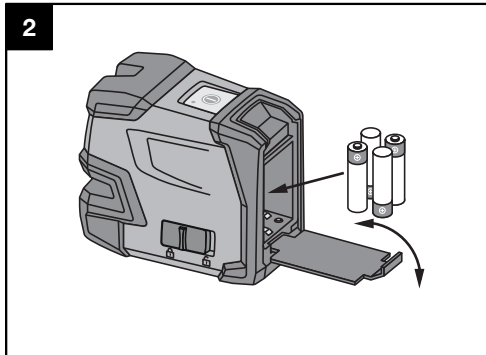


<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	<b>el</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>hu</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>pl</b>
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	<b>ru</b>
<b>Návod k obsluze</b>	<b>cs</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>sk</b>
<b>Upute za uporabu</b>	<b>hr</b>
<b>Navodila za uporabo</b>	<b>sl</b>
<b>Ръководство за обслужване</b>	<b>bg</b>
<b>Instrucţiuni de utilizare</b>	<b>ro</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>دليل الاستعمال</b>	<b>ar</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>lv</b>
<b>Instrukcija</b>	<b>lt</b>
<b>Kasutusjuhend</b>	<b>et</b>
<b>Інструкція з експлуатації</b>	<b>uk</b>
<b>Пайдалану бойынша басшылық</b>	<b>kk</b>







## Лазерный нивелир РМ 2-LG

**Перед началом работы обязательно изучите руководство по эксплуатации.**

**Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом.**

**При смене владельца обязательно передайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.**

Содержание	с.
1 Общие указания	123
2 Описание	124
3 Принадлежности	125
4 Технические характеристики	125
5 Указания по технике безопасности	126
6 Подготовка к работе	127
7 Эксплуатация	128
8 Уход и техническое обслуживание	129
9 Поиск и устранение неисправностей	130
10 Утилизация	130
11 Гарантия производителя инструментов	131
12 Предписание FCC (для США)/предписание IC (для Канады)	131
13 Декларация соответствия нормам ЕС (оригинал)	131

**1** Цифрами обозначены соответствующие иллюстрации. Иллюстрации см. в начале руководства по эксплуатации.

В тексте данного руководства по эксплуатации «инструмент» всегда обозначает лазерный нивелир РМ 2-LG.

**Компоненты инструмента, органы управления и элементы индикации 1**

- 1 Кнопка «Вкл/Выкл» со светодиодом
- 2 Ползунковый переключатель механизма блокировки маятника
- 3 Окно выхода лазерного луча
- 4 Отсек для элементов питания

## 1 Общие указания

### 1.1 Сигнальные сообщения и их значения

#### **ОПАСНО**

Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжёлые травмы или представлять угрозу для жизни.

#### **ВНИМАНИЕ**

Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжёлые травмы или представлять угрозу для жизни.

#### **ОСТОРОЖНО**

Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой лёгкие травмы или повреждение оборудования.

#### **УКАЗАНИЕ**

Указания по эксплуатации и другая полезная информация.

### 1.2 Обозначение пиктограмм и другие обозначения

#### **Предупреждающие знаки**



Опасность

#### **Предписывающие знаки**



Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации

## Символы



Пришедшие в негодность инструменты и использованные аккумуляторы запрещается утилизировать вместе с бытовым мусором.

## На инструменте



Не подвергайтесь воздействию лазерного излучения.

Таблички с предупреждением о лазерном излучении для США согл. 21 CFR 1040.

## На инструменте



Лазерное излучение, класс 2. Не смотрите на луч лазера.

Табличка с предупреждением о лазерном излучении согл. IEC 60825-1/ EN 60825-1

## Место размещения идентификационных данных на инструменте

Тип и серийный номер инструмента указаны на заводской табличке. Занесите эти данные в настоящее руководство по эксплуатации. Они необходимы при сервисном обслуживании инструмента и консультациях по его эксплуатации.

Тип:

Поколение: 01

Серийный номер:

## 2 Описание

### 2.1 Использование инструмента по назначению

PM 2-LG представляет собой самонивелирующийся лазерный нивелир для выполнения нивелировочных работ и выравнивания объектов. Инструмент генерирует два зеленых луча (горизонтальный и вертикальный) и одну точку пересечения лучей.

Лазерный нивелир может обслуживаться одним человеком.

Возможные области применения: нивелирование розеток, кабельных каналов, батарей отопления и другого оборудования; нивелирование подвесных потолков; нивелирование и выравнивание дверных коробок и оконных рам; перенос высотных отметок; выравнивание труб по вертикали.

Во избежание травм и повреждения инструмента используйте только оригинальные принадлежности и инструменты производства Hilti.

### 2.2 Комплект поставки лазерного нивелира в картонной упаковке

- 1 Лазерный нивелир
- 1 Чехол
- 4 Элементы питания
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Сертификат производителя

### 2.3 Рабочие сообщения

Светодиод	не горит.	Инструмент выключен.
	не горит.	Элементы питания разряжены.
	не горит.	Элементы питания установлены неправильно.
	горит постоянно.	Включен лазерный луч. Инструмент работает.

Светодиод	мигает два раза каждые 10 с (маятник не заблокирован) или каждые 2 с (маятник заблокирован). мигает.	Элементы питания почти разряжены. Инструмент выключен, но маятник не заблокирован.
Лазерный луч	мигает два раза каждые 10 с (маятник не заблокирован) или каждые 2 с (маятник заблокирован). мигает пять раз, после этого горит непрерывно.	Элементы питания почти разряжены. Была деактивирована функция автоматического отключения (см. главу «Деактивация функции автоматического отключения»).
	мигает с высокой частотой.	Автоматическое нивелирование инструмента не выполняется (вне диапазона автоматического нивелирования).
	мигает каждые 2 секунды.	Режим «Наклонный луч». Маятник заблокирован, вследствие этого лучи не отнивелированы.

### 3 Принадлежности

Наименование	Условные обозначения
Мишень	PRA 54
Настенное крепление для магнитного держателя	PMA 82
Магнитный держатель	PMA 83
Штатив	PMA 20

RU

### 4 Технические характеристики

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений!

Рабочая дальность лучей и точка пересечения	20 м (65 футов)
Точность <sup>1</sup>	±3 мм на 10 м (±0,12 на 33 фута)
Время автоматического нивелирования	3 с (станд.)
Класс лазера	Класс 2, видимый, 510–530 нм, ±10 нм (EN 60825-1:2007 / IEC 60825 - 1:2007); class II (CFR 21 §1040 (FDA))
Плотность луча	< 2 мм (расстояние 5 м)
Диапазон автоматического нивелирования	±4° (станд.)
Автоматическое отключение	1 ч (активируется через)
Индикация рабочего состояния	Светодиод и лазерные лучи
Электропитание	4 (элементы питания AA, щелочно-марганцевые батареи)
Срок службы	8–14 ч (в зависимости от количества включенных лучей) (щелочно-марганцевая батарея 2500 мАч, температура +24 °C (+75 °F))

<sup>1</sup> Внешние факторы, например резкие перепады температуры, влажность, удары, падение и т. д., могут приводить к отклонениям установленной точности. Если не указано иное, настройка/калибровка инструмента была выполнена при стандартных условиях внешней среды (MIL-STD-810G).

Рабочая температура	Мин. -10 °C / Макс. +50 °C (от +14 до +122 °F)
Температура хранения	Мин. -25 °C / Макс. +63 °C (от -13 до +145 °F)
Пыле- и водозащитный корпус (кроме отсека для элементов питания)	IP 54 по IEC 60529
Резьба штатива (инструмент)	UNC $\frac{1}{4}$ "
Масса	520 г (1,15 фунта) (включая элемент питания)
Габаритные размеры	65 x 107 x 95 мм (2 $\frac{1}{2}$ x 4 $\frac{1}{4}$ x 3 $\frac{3}{4}$ дюймов)

<sup>1</sup> Внешние факторы, например резкие перепады температуры, влажность, удары, падение и т. д., могут приводить к отклонениям установленной точности. Если не указано иное, настройка/калибровка инструмента была выполнена при стандартных условиях внешней среды (MIL-STD-810G).

## 5 Указания по технике безопасности

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к удару электрическим током, пожару и/или тяжелому травмированию. **Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для следующего пользователя.**

### 5.1 Общие меры безопасности

- a) Перед измерениями/использованием и несколько раз во время использования проверяйте инструмент на точность.
- b) Использование инструмента не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом опасны.
- c) Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с инструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Незначительная ошибка при невнимательной работе с инструментом может стать причиной серьезной травмы.
- d) Вносить изменения в конструкцию инструмента и модернизировать его запрещается.
- e) Не отключайте предохранительные устройства и не удаляйте предупреждающие надписи и знаки.
- f) Не разрешайте детям и посторонним приближаться к работающему инструменту.
- g) Учитывайте влияние окружающей среды. Избегайте образования конденсата на инструменте, не проводите работ с ним во влажных и сырых помещениях. Не используйте инструмент там, где существует опасность пожара или взрыва.
- h) Тщательно следите за состоянием машины. Проверяйте безупречное функционирование подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на работу машины. Сдавайте повреждённые части машины в ремонт до её использования. Причиной многих несчастных

случаев является несоблюдение правил технического обслуживания инструментов.

- i) Доверяйте ремонт инструмента лишь квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запчасти. Этим обеспечивается поддержание инструмента в безопасном состоянии.
- j) В случае падения инструмента или других механических воздействий на него, необходимо проверить его работоспособность.
- k) В случае резкого изменения температуры подождите, пока инструмент не примет температуру окружающей среды.
- l) При использовании адаптеров и оснастки убедитесь, что инструмент прочно закреплен.
- m) Во избежание неточности измерений следует следить за чистотой окон выхода лазерного луча.
- n) Хотя инструмент предназначен для использования в сложных условиях на строительных площадках, с ним, как и с другими оптическими и электрическими приборами (полевыми биноклями, очками, фотоаппаратами), нужно обращаться бережно.
- o) Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Устройство, включение или выключение которого затруднено, представляет опасность и подлежит ремонту.
- p) Для обеспечения максимальной точности проецируйте луч на ровную вертикальную плоскость. При этом устанавливайте инструмент перпендикулярно плоскости проецирования.

### 5.2 Правильная организация рабочего места

- a) Оборудуйте рабочее место и обратите внимание при установке инструмента на то, чтобы луч лазера не был направлен на окружающих и на Вас самих.
- b) Измерения, сделанные через оконное стекло или другие объекты, могут привести к неверному результату.

- c) **Помните, что инструмент должен устанавливаться на ровной неподвижной поверхности (не подвергаясь вибрациям).**
- d) **Используйте инструмент только в пределах его технических характеристик.**
- e) **Будьте внимательны при использовании нескольких лазеров в рабочей зоне: не допускайте путаницы между лазерными лучами разных инструментов!**
- f) На точность инструмента могут отрицательно воздействовать магнитные поля, поэтому убедитесь в отсутствии магнита вблизи измерительного инструмента. Возможно использование магнитных адаптеров Hilti.
- g) Запрещается использовать инструмент вблизи медицинского оборудования.

### 5.3 Электромагнитная совместимость

Хотя инструмент отвечает строгим требованиям соответствующих директив, Hilti не исключает возможности появления помех при его эксплуатации вследствие воздействия сильных полей, способных привести к ошибочным измерениям. В этих или иных сомнительных случаях должны проводиться контрольные измерения. Hilti также не исключает возможности появления помех при эксплуатации инструмента из-за воздействия других инструментов (например, навигационных устройств, используемых в самолетах).

### 5.4 Классификация лазеров для инструментов с классом лазера 2

В зависимости от модели данный инструмент соответствует классу лазера 2 по стандарту IEC60825-1:2007 /EN60825-1:2007 и классу II по стандарту CFR 21 § 1040 (FDA). Эксплуатация данного инструмента не требует принятия дополнительных защитных мер. Несмотря на это, нельзя смотреть на источник лазерного излучения, как не рекомендуется смотреть на солнце. При непосредственном

воздействии лазерного излучения на органы зрения закройте глаза и отведите голову из зоны излучения. Запрещается направлять лазерный луч на людей.

### 5.5 Электрические/электронные компоненты

- a) **Перед транспортировкой и хранением удалите элементы питания из инструмента.**
- b) **Берегите элементы питания от детей.**
- c) **Не перегревайте элементы питания и не подвергайте их воздействию пламени.** Элементы питания взрывоопасны и могут выделять ядовитые вещества.
- d) **Не заряжайте элементы питания.**
- e) **Не припайвайте элементы питания к инструменту.**
- f) **Избегайте короткого замыкания элементов питания, так как они могут при этом перегреться и вызвать ожоги.**
- g) **Не вскрывайте элементы питания и не подвергайте их механическим нагрузкам.**
- h) **Не используйте поврежденные элементы питания.**
- i) **Не используйте совместно новые и старые элементы питания. Не используйте элементы питания разных изготовителей или разных типов.**
- j) **Используйте только оригинальные элементы питания, предусмотренные специально для этого инструмента.** Использование других элементов питания может привести к травмам и опасности возгорания.

### 5.6 Жидкости

При неверном обращении с аккумулятором из него может вытечь электролит. **Избегайте контакта с ним. При случайном контакте смойте водой. При попадании электролита в глаза промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающий из аккумулятора электролит может привести к раздражению кожи или ожогам.

## 6 Подготовка к работе

### 6.1 Установка элементов питания 2

1. Откройте гнездо для элементов питания и вставьте элементы питания.  
**УКАЗАНИЕ** Правильная установка полюсов элементов питания указана на нижней стороне инструмента.

2. Закройте отсек для элементов питания.



## 7 Эксплуатация

### УКАЗАНИЕ

Для обеспечения максимальной точности проецируйте луч на ровную вертикальную плоскость. При этом устанавливайте инструмент перпендикулярно плоскости проецирования.

#### 7.1 Управление

##### 7.1.1 Включение инструмента

1. Разблокируйте маятник.
2. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл».

##### 7.1.2 Переключение режимов работы

Нажимайте кнопку «Вкл/Выкл» до тех пор, пока не будет установлен нужный режим работы.

##### 7.1.3 Выключение инструмента

Нажмите кнопку «Вкл/Выкл».

### УКАЗАНИЕ

- Инструмент можно выключить, если в течение мин. 5 секунд до этого не была нажата кнопка «Вкл/Выкл».
- Через примерно 1 час происходит автоматическое выключение инструмента.

##### 7.1.4 Деактивация функции автоматического отключения

Держите нажатой кнопку «Вкл/Выкл» (в течение прим. 4 с) до тех пор, пока лазерный луч не мигнет 5 раз для подтверждения.

### УКАЗАНИЕ

Инструмент выключается при нажатии на кнопку «Вкл/Выкл» или в случае разряда элементов питания.

##### 7.1.5 Функция «Наклонный луч»

Заблокируйте маятник.

Инструмент не отnivelирован.

Лазерный луч мигает каждые две секунды.

#### 7.2 Проверка

##### 7.2.1 Проверка нивелирования горизонтального лазерного луча **Б**

1. Включите инструмент и убедитесь в том, что маятник разблокирован.
2. Смонтируйте инструмент вблизи стены (А) на штативе или установите его на прочное, ровное основание. Выровняйте инструмент с помощью лазерного указателя в виде перекрестия лучей на стене (А).
3. Отметьте крестом (1) точку пересечения лазерных лучей на стене (А).
4. Разверните инструмент на 180°, дождитесь окончания его нивелирования и отметьте крестом (2) точку пересечения лазерных лучей на противоположной стене (В).

5. Смонтируйте инструмент вблизи стены (В) на штативе или установите его на прочное и ровное основание. Выровняйте инструмент с помощью лазерного указателя в виде перекрестия лучей на стене (В).
6. Отрегулируйте инструмент по высоте таким образом, чтобы точка пересечения лучей находилась на предварительно выполненной метке. Для регулировки по высоте используйте штатив или подходящие подкладки.
7. Разверните весь инструмент на 180° без регулировки его высоты и отметьте крестом (3) точку пересечения лазерных лучей на противоположной стене (А).
8. Расстояние  $d$  между двумя отмеченными точками (1) и (3) на стене А представляет собой удвоенное отклонение высоты инструмента для расстояния между двумя стенами (D).
9. Максимально допустимое отклонение составляет 3 мм на каждые 10 м.
10. Для установленного вышеописанным способом отклонения вычисляется максимально допустимое отклонение:

$$d \text{ [mm]} < 0,3 \left[ \frac{\text{mm}}{\text{m}} \right] * 2 * D \text{ [m]}$$

$$d \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.072 D \text{ [feet]}$$

11. Максимально допустимое отклонение в миллиметрах должно быть меньше «0,3 мм/м x удвоенное расстояние между двумя стенами в метрах».  
 $d$  = измеренное удвоенное отклонение в миллиметрах/10 дюймов  
 $D$  = расстояние между двумя стенами в метрах/футах

##### 7.2.2 Проверка точности горизонтального луча **А**

1. Установите инструмент на краю помещения длиной не менее 10 м.  
**УКАЗАНИЕ** Поверхность пола должна быть ровной и горизонтальной.
2. Включите все лазерные лучи и убедитесь в том, что маятник разблокирован.
3. Сделайте метку на расстоянии не менее 10 м от инструмента таким образом, чтобы точка пересечения лазерных лучей находилась в центре метки ( $d_0$ ), а вертикальная линия метки проходила точно по центру вертикального лазерного луча.
4. Поверните инструмент на 45° по часовой стрелке, если смотреть сверху.
5. Затем отметьте на метке точку ( $d_1$ ), в которой горизонтальный лазерный луч пересекается с вертикальной линией метки.

- Поверните инструмент на 90° против часовой стрелки.
- Затем отметьте на метке точку (d2), в которой горизонтальный лазерный луч пересекается с вертикальной линией метки.
- Измерьте следующие вертикальные расстояния: d0-d1, d0-d2 и d1-d2.
- Для d0-d1, d0-d2 и d1-d2 действительно следующие:

$$(d_{\max} - d_{\min}) [\text{mm}] < 0,5 \left[ \frac{\text{mm}}{\text{m}} \right] * D [\text{m}]$$

$$(d_{\max} - d_{\min}) \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.06 D [\text{feet}]$$

- Максимальное вертикальное расстояние должно составлять 5 мм при дальности измерения в 10 м.  $d_{\max} - d_{\min}$  = расстояние между крайней верхней и крайней нижней метками в миллиметрах/1/10 дюйма  
D = расстояние от инструмента до метки в метрах/футах

### 7.2.3 Проверка точности вертикального луча **6 7**

Для проверки вам потребуется дверной проем или подобный ему объект высотой не менее 2 м в свету. Кроме того, с каждой стороны должно быть не менее 2,5 м свободного пространства.

- Включите инструмент и убедитесь в том, что маятник разблокирован.
- Установите инструмент на расстоянии 2,5 м от дверного проема на пол и выровняйте вертикальный луч по центру проема.

- Отметьте центр вертикального луча на полу (1) и на верхней кромке дверного проема (2), а также расстояние 2,5 м позади дверного проема на полу (3).
- Установите инструмент прямо за точкой (3) на полу и выровняйте лазерный луч таким образом, чтобы он проходил через точки (3) и (1).
- На верхней кромке дверного проема можно считать отклонение между лазерным лучом и точкой (2). Это значение соответствует отклонению при удвоенной высоте.
- Измерьте высоту дверного проема.
- Максимально допустимое отклонение составляет 3 мм на каждые 10 м.
- Для установленного вышеописанным способом отклонения вычисляется максимально допустимое отклонение:

$$d < 0,3 \text{ mm} * 2 * H [\text{m}]$$

$$d \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.072 H [\text{feet}]$$

- Максимально допустимое отклонение в миллиметрах должно быть меньше «0,3 мм/м x удвоенная высота в метрах».  
d = измеренное удвоенное отклонение в миллиметрах/1/10 дюймов  
H = высота двери в метрах

### 7.2.4 Порядок действий в случае отклонений

При возникновении отклонений перешлите инструмент в один из сервисных центров измерительной техники Hilti.

## 8 Уход и техническое обслуживание

### 8.1 Очистка и сушка

- Сдуйте пыль со стекла.
- Не касайтесь стекла пальцами.
- Пользуйтесь для чистки только чистой и мягкой тканью; в случае необходимости слегка смочите ткань чистым спиртом или небольшим количеством воды.

**УКАЗАНИЕ** Не используйте другие жидкости, поскольку они могут повредить пластиковые детали.

### 8.2 Хранение

Распакуйте инструмент, который хранился во влажном месте. Высушите и очистите инструмент, переносную сумку и принадлежности (при температуре не более 63 °C/145 °F). Заново упакуйте инструмент, но только после того, как он полностью высохнет. Храните инструмент в сухом месте.

После длительного хранения или транспортировки инструмента проведите пробное (контрольное) измерение перед его использованием.

Перед длительным хранением выньте элементы питания из инструмента. Протекшие элементы питания могут повредить инструмент.

При хранении оборудования соблюдайте температурный режим, особенно зимой/летом, если ваше оборудование хранится в автомобиле (от -25 °C до +60 °C).

### 8.3 Транспортировка

Используйте для транспортировки или отправки оборудования транспортные контейнеры фирмы Hilti либо упаковку аналогичного качества.

### 8.4 Сервисный центр измерительной техники Hilti

Сервисный центр измерительной техники Hilti проводит проверку и – в случае отклонения – восстановление и повторную проверку соответствия спецификации инструмента. Соответствие спецификации на момент проверки подтверждается сертификатом сервисной службы в письменном виде.

Рекомендуется:

- Выбирать подходящую периодичность проверки в зависимости от штатной нагрузки инструмента.

2. Проводить проверку инструмента в сервисном центре измерительной техники Hilti не реже одного раза в год.
3. Проводить проверку инструмента в сервисном центре измерительной техники Hilti после нештатной нагрузки инструмента.
4. Проводить проверку инструмента в сервисном центре измерительной техники Hilti перед проведением/выполнением важных работ/заданий. Проверка в сервисном центре измерительной техники Hilti не означает освобождение пользователя от обязательной проверки инструмента перед и во время его использования.

## 9 Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Инструмент не включается.	Элементы питания разряжены.	Замените элементы питания.
	Ошибка в полярности при подключении элемента питания.	Правильно вставьте элементы питания.
	Не закрыт отсек для элементов питания.	Закройте отсек для элементов питания.
Инструмент включается, но лазерных лучей нет.	Слишком высокая или слишком низкая температура	Соответственно охладите или согрейте инструмент.
Не работает автоматическое выравнивание.	Инструмент установлен на основании, имеющем слишком большой уклон.	Выровняйте инструмент.

### УКАЗАНИЕ

Если указанные меры не обеспечат устранение неисправности или если возникнут иные неисправности, сдайте инструмент в сервисный центр измерительной техники Hilti.

## 10 Утилизация

### ВНИМАНИЕ

Нарушение правил утилизации оборудования может иметь следующие последствия:

при сжигании деталей из пластмассы образуются токсичные газы, которые могут представлять угрозу для здоровья.

Если батареи питания повреждены или подвержены воздействию высоких температур, они могут взорваться и стать причиной отравления, возгораний, химических ожогов или загрязнения окружающей среды.

При нарушении правил утилизации оборудование может быть использовано посторонними лицами, не знакомыми с правилами обращения с ним. Это может стать причиной серьезных травм, а также причиной загрязнения окружающей среды.



Большинство материалов, из которых изготовлены изделия Hilti, подлежит вторичной переработке. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы. Во многих странах Hilti уже организовала прием старых инструментов для утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у консультантов по продажам компании Hilti.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте электронные измерительные инструменты вместе с обычным мусором!

В соответствии с директивой ЕС об утилизации электрических и электронных устройств и в соответствии с местными законами электроприборы/-инструменты и аккумуляторы, бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно безопасным для окружающей среды способом.



Утилизируйте элементы питания согласно национальным требованиям.

## 11 Гарантия производителя инструментов

С вопросами относительно гарантийных условий обращайтесь в ближайшее представительство HILTI.

## 12 Предписание FCC (для США)/предписание IC (для Канады)

Инструмент изготовлен в соответствии с параграфом 15 стандарта FCC и CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Подготовка к работе должна выполняться с соблюдением двух следующих условий:

(1) инструмент не должен быть источником вредного излучения, и

(2) должен воспринимать любое излучение, включая излучение, которое может привести к сбоям в работе оборудования.

### УКАЗАНИЕ

Изменения или модификации, которые не разрешены фирмой Hilti, могут ограничить права пользователя на эксплуатацию инструмента.

## 13 Декларация соответствия нормам ЕС (оригинал)

Обозначение:	Лазерный нивелир
Тип инструмента:	PM 2-LG
Поколение:	01
Год выпуска:	2014

Компания Hilti со всей ответственностью заявляет, что данная продукция соответствует следующим директивам и нормам: до 19. 04.2016: 2004/108/EG, с 20. 04.2016: 2014/30/EU, 2011/65/EU, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan

**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process  
Management  
Business Area Electric Tools &  
Accessories  
06/2015

**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2015

### Техническая документация:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland

RU



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20150923



2098695